

# СВОБОДА

„В своей  
хатѣ  
своя правда“



И сила  
и воля”  
Шевченко.

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСКОГО НАРОДА ВЪ АМЕРИЦѢ И ОРГАНЪ „РУСКОГО НАРОДНОГО СОЮЗА“.

Число 41

ДЖЕРСИ СІТІ. Н. Д. Середа 21-го Новембра 1894.

ГОДЪ II

Будоване рускихъ церквей въ Америцѣ.

Колька лѣтъ тому назадъ, якъ ще не було русской церкви въ Америцѣ, тогда русины просили Бога якъ тоті жиды на пустыні о воду, щобъ допомогъ выставити на далекой чужинѣ руску церковцю. Наколи перша руска цорковъ въ Шенандорѣ була поставлена, тоді и по другихъ мѣсцевоспахъ, де було досить русского народа, почались ставити церкви, де и потреба вымагала. Коли жиды мали на пустыні манну и чудовымъ путемъ свѣжу воду, тоді захотѣлось имъ египетского мясива, тай ще и цибуля имъ запахла въ надъ береговъ рѣки Нила.

Такъ само водилось и водить ся мѣжъ русинами нынѣ взглядно церквей. Съ початку якъ була тамъ то сямъ церковь, то фхати треномъ и сто миль до ней, не було далеко и хотъ тикетъ стоявъ 5.00 дол. не було забогато — а днесъ якъ треба за тикетъ платити 50 центовъ то вже забогато и протое треба въ своимъ плейзѣ ставити церковь. Зойдутъ ся двоухъ троухъ а то самы архитекты и контракторы и се робитъ ся звичайно при бѣрѣ плянь будущей церкви. Мы знаемо такы выпакы, що одному не хотѣло ся робити — бувъ хитрый и перебѣглый пойшовъ до компаніи (се дѣялось въ Пенсилваніи) и выпросивъ два люты подѣ церковь и давъ записати на себе. Люде зложили колька сотъ долларовъ и почали будовати божиі храмъ, а самы той на чинхъ льогахъ ставлялась церковь, пойшовъ по колектѣ за половину. Теперь скажѣть добрый люди: чи се по правдѣ, чи се не роблене гроша, та чи тамъ йшло о хвалу божу? Не слытавшисъ чи тамъ церкви треба и чи люде будутъ въ силѣ давати на ню, йде жибрети одъ плейзу доплайзу.

На такую работу не можемъ дивити ся бойдужно, бо тутъ ошукуетъ ся народъ и зди-

раетъ ся бѣдныхъ работниковъ зъ цента непотребно. Се грѣхъ и огидный бизнесь! Тамъ де е велике число людей нашихъ и до церкви дуже далеко, и люде за порадою священника зъ ближайшой церкви починають ставити церковь и высплають своихъ колекторовъ, то такимъ треба помогчи. Але якъ такий церковный бизнесты ходять и жebraють только для себе, то такихъ найгаздня мѣтлюю зъ хаты выганяе.

Часто буває и такъ що одна бреха въ одной мѣсцевости досить добре робитъ и черезъ якийсь часъ нагромадить ся нашего люду велике число. Тодѣ салюниста чехъ, або словакъ и ще до того лютеранъ, кяже нашимъ людемъ: „oni by tu mohli mas sekiw a ja ropra sprowadzim.“ И уже що вечера нашихъ людей повно въ салюнѣ. Тамъ пють, радять, рисують банѣ по столѣ, выбираютъ комитетъ, печать уже самы салюниста змалюе на кеку.

Въ першой горячѣ люде зъ охотою складають гроши и уже колька сотъ естѣ готовки. Колекторовъ уже салюниста выславъ по свѣту. Наразъ бреха перестала робити. Люде розходить ся а збраніи на церковь гроши въ рукахъ кураторовъ и салюнисты, котрый послѣдний ховае все до своей касы.

Се грѣхъ и здирство руского народу и протое мы протестуемо той шахрайцѣ! Мы не есьмо проти ставленя рускихъ церквей тамъ, де естѣ потреба; але противъ тыхъ, котры задля своего ту бизнессу баламутять людей и друтъ зъ него центъ, горляючи: що се все йде на святую цѣль, т. е. на церковь а опѣсля ховають все до своей кишенѣ. Противъ такого выискованя легковѣрныхъ нашихъ людей протестуемо и остерѣгаемо. Такому нещасному будованю рускихъ церквей наибольше суть ту причиною такъ званый багташкый „превелебный kniaziove grcko-gumsko i gumsko-grckekeho nabozenstwa, ktory znaju dokopasac“ а зачати

скѣнчати не второпають бо мудры на се якъ табака въ розѣ. Жиды агенты, котры продають рускы книжки и церковны книги, мають у себе и складъ священниковъ „second hand“ зъ угорской стороны. Тамъ знайдешъ ихъ всякого вѣку и всякой цѣны. Суть тамъ такий цо за 25 дол. на мѣсяць годять ся бути священниками на томъ и томъ плейзѣ. Ти цо знаютъ трохи по руски читати, то вже суть дорожши и такий уже вымагють на мѣсяць 40 долларей, а тиц, цо умѣють по руски не толькы читати, но ще и писати, то вже суть дороги и домагають ся 50 дол. на мѣсяць и кухарку мадырку. Отже тицъ суть причиною цо всюду и на кождомъ плейзѣ ставлять ся церкви. Такий не пытае чи та церковь устоитъ ся — толькы щобъ оны мавъ зъ одки жити.

Народе май розумъ!

Будучность Русинѣвъ въ Америцѣ.

Будучность руского народа въ Америцѣ цо до национального жита-бута, залечить одъ священниковъ. Якъ днесъ рѣчь стоить, то смѣло можемо сказати, цо новому рускому американскому поколѣню грозитъ загибель для Руси и выародовлене естѣ позитивнымъ фактомъ, Угорско-русскы священники, стративши сами ще въ старомъ краю послѣдну искру почутя народного руского духа, не можуть го одновити тутъ и въ серцяхъ другихъ взнѣтити святыи огонь до всего цо наше, питоме, цо руске.

Ихъ мисія: зробити гроши доки не повалятъ ся рускы перкви, а опѣсля ноги на плечи, та гайда въ старый край. Зъ Галичины теперь всего на всего 4-хъ священниковъ и тицъ працюють якъ могутъ около просвѣты народа, але се ще за мало, бо бракъ больше силъ.

Кобъ ту було хоть десять рускихъ священниковъ на родолюбивъ а не лупцевъ, тоді будучность рускихъ е-

мигрантовъ булабо добродѣйна.

Но „Свобода“ постараетъ цо устрои американско-русской католической церкви не одовга буде пвакшии и нынѣшний розладъ и багташкове зарѣбковане мусить уже разъ щезнути! Нашихъ духовныхъ отцовъ съ прашѣвской епархии просимо щобъ троха рухалсь и прикладали руки до працѣ народной.

ИМѢЙ УШИ СЛЫШАТИ ДА СЛИШИТЬ!

Уже одъ днесъ кличемо до нашихъ дорогихъ земляковъ и читателѣвъ „Свободы“, абы зголошували ся до Редакциі и заявляли, цо хочуть и на будущий рокъ предплачувати газету.

Мы маемо крѣпке поставлене и сильну волю побольшити нашу газету въ слѣуючомъ роцѣ, але все то буде залежати одъ числа предплатниковъ, котры зголосять ся напередъ, цо хочуть едину руску газету въ Америцѣ подтримувати и за ню зъ горы заплатити. Про двѣста, триста предплатниковъ не ма цо и зачиняти, бо не булобъ за цо и чорнила купити а не издавать газету.

Протое, кому миле рѣдне слово, рѣдна мова, кому легки на серцю честь руского имени, кому йде о тое щобъ и Русины могли преуказати ся газетою рускою, попераючи интереса рускихъ тутъ работниковъ, то най пише цо буде предплатникомъ и цо зъ горы заплатитъ пренумерату. Теперь, хочемо одъ нашихъ дорогихъ братовъ Русинѣвъ толькы того, щобъ зголосили ся напередъ цо хочуть предплачувати „Свободу“ и цо одъ нового року по полуценю першого числа, сей часъ зъ горы пришлютъ пренумерату на цѣлый рокъ и буде святыи епиской.

Мы зъ нашей стороны заявляемо: цо коли зголосить ся хоть 500 предплатниковъ тоді сгѣло беремъ ся до выдavanja газеты въ большомъ форматѣ. Съ старого краю

много ученыхъ Русинѣвъ заявило свою готовность дописувати до нашей газеты и черезъ тое наша часопись буде въ сѣуючомъ роцѣ дуже занимаюча и поучительна.

До Васъ духовный отцѣ одъзываемъ ся и просимо щобъ Вы постарались представити народу вартость и хосенъ русской газеты въ Америцѣ и зъ другого боку вказати якабъ то ганьба и непростимый грѣхъ бувъ для американской Руси, наколибъ едина руска газета тутъ не моглабъ истгнувати, наколи и циганы мають свою тутъ газету. Мы хочемо знати колькы то зголосить ся и послѣа того будемъ руководити въ выдavanje. Ану братя Русины, покажѣть свѣту колькы насъ ту есть!

Лучшй часи.

Теперь настаютъ уже лучший часи для нашихъ работниковъ, бо знову буде лекше о працю. Демократична партія бавилася дотеперь спекуляциями и своими мрѣями, а народъ гинувъ зъ голоду. Але теперь 54 конгресъ зъ ряду естѣ республиканскій бо въ его складъ входитъ 245 республикановъ а 91 демократовъ. За республиканскихъ часовъ було лучше и теперь надѣють ся конца нуждѣ та голодовой смерти.

Хиньско японская война скончила ся — Японія побѣдила.

Цѣлый свѣтъ очикувавъ ся горячковою петершеливостію якій оборотъ возьме завзята война мѣжъ двома сильными народами на далекомъ востоцѣ. Судячи по числу жителѣвъ одной и другой краины, побѣда мала бути по сторонѣ косоносныхъ силъвъ небесного царства. Хина має 400 миліоновъ народа а Японія 40 миліоновъ. Але Японія побѣдила ей хоробре войско придбало собѣ безсмертну славу.



СВОБОДА

(LIBERTY.)

Weekly Paper

The only Russian political paper in this Country and has a largest circulation through the United States and is an invaluable advertising medium.

Предплата 3-рочна ..... 2.00

До старого краю..... 2.50

Всѣ дописи и гроші про-  
симъ высылати подъ адре-  
сою:

To "Svoboda" Printing Office  
247 Warren Str.  
Jersey City, N. J.

Наша газета выходитъ що

тыждня въ С е р е д у .

ADVERTISING RATES:

One inch per annum...\$ 10.00

„Six months. „ 6.00

All money or money orders  
should be addressed to:

„Svoboda“ Printing Office  
247 Warren Str.  
Jersey City, N. J.

Entered at the post office at  
Jersey City, N. J., as second  
class mail matter.

Кто замавляе „Свободу“  
мае рѣвночасно заслати и  
предплату иначе ся не по-  
сылаетъ.

ЩО ЧУВАТИ въ СТАРОМЪ  
КРАЮ.Карный процессъ за ико-  
ностасъ.

Въ мѣстѣ Богородчаныхъ,  
знаходить ся въ русской цер-  
кви иконостасъ великой вар-  
тости що до работы и що  
до стародавности.

Уже графъ Дѣдушицкій  
хотѣвъ одъ мѣщанъ бого-  
родчанскихъ купить сей и-  
коностасъ до своего музеумъ  
за 10 тысячъ, але мѣщане  
не дали такой цѣнной рѣчи  
русской штуки мѣнувшихъ  
вѣковъ за марну пѣну. Ко-  
ли ляхи въ Галичинѣ роби-  
ли свою польску выставку,  
хотѣли сей иконостасъ ей-  
ломодъ одъ мѣщанъ взяти и  
завезти до Львова. Мѣщане  
не дали и якъ прийшли  
жандармы то и жандармамъ  
заглянули въ очи. За те судъ  
засудивъ мѣщанъ на три мѣ-  
сяцъ арешту, а то за те, що  
не хотѣли дати своего рус-  
ского славного иконостасу

на польску выставку до Ль-  
вова. Ахъ Боже! де есть той  
кутокъ въ Галичинѣ и добъ  
Русинъ мавъ правду и знай-  
шовъ справедливость? Не  
досить що злодѣи ляхи па-  
ны забрали намъ землю а  
опосля жидамъ запродали,  
то ще нынѣ хотѣлибъ рус-  
кй иконостасъ красти зъ  
церквей и хвалити ся що се  
польске дѣло и що се поль-  
скій творчій духъ здѣлавъ?!  
Вамъ мѣщанамъ изъ Бого-  
родчанъ честь и слава, а на  
иконостасѣ дайте написати  
что вы сидѣли за него въ а-  
рештѣ а ляхамъ не дали що  
бы нашмъ хвалили ся. Ляхи  
не мають ничъ своего толь-  
ко все крадене одъ Русин-  
овъ въ Галичинѣ.

Церковь въ Мышинѣ от-  
повлено сего року коштомъ  
около 800 ар.

Въ Слободѣ лѣсной со-  
бирають ся наши селяне за-  
купити одъ жиды 400 мор-  
говъ поля.

Громада Яблонѣвъ, коло-  
мыйского повѣта, купуе одъ  
камеры 240 морговъ пасо-  
виска. На тую цѣль поскла-  
дали люди уже задатки. По-  
магай имъ Боже!

Убийство. Горѣвка, дѣт-  
кова дѣвка, наробила лиха  
нечуваного. Слушайте: въ не-  
дѣлю по Покровъ въ сми-  
ренькомъ селѣ Соповѣ, подъ  
самою Коломыею, такъ собъ  
паробки попризникували  
що вертающаго съ скарбон-  
кою молодшого братчика  
церковного зъ зъ сусѣдно-  
го села Вербѣжа напали на  
улицы и забили на смерть.  
Нешасному голову такъ роз-  
трѣскали колами, що ажъ  
мозогъ вылетѣвъ. А покой-  
ный бувъ однимъ изъ най-  
поряднѣйшихъ молодцѣвъ  
вербѣжскихъ, умѣвъ на со-  
дѣльцѣ такъ хорошо грати,  
що ажъ люди сходили ся  
до него и слухали. Теперь  
сидятъ панове паробки въ  
Ивановой хатѣ, а властво  
Гершковой хатѣ, бо то буды-  
нокъ криминальный въ  
въ Коломыѣ, есть власнос-  
тлю Гершка Рамлера, а по-  
томъ будутъ або дындати на  
пшуркахъ, або пойдуть до  
Станіслава на 10 або и на  
20 лѣтъ. Отъ что робитъ пѣ-  
яństwo. Въ молодомъ вѣку  
робить людей розбѣшакими.  
А прецѣ въ Саповѣ есть чи-  
тальня Просвѣты и много  
письменныхъ людей. Вестыдъ  
то для громады. Винный ту  
родичи и начальство громад-  
ске, що не пильнують мо-  
лодѣжь. — Таке подобне ста-  
ло ся свми днями и въ се-  
лѣ Рунгуру, где тоже го-  
рѣвка пануе. Кара Божа на  
мѣръ христьянскій черезъ  
пшятаку.

Убийство.

Въ селѣ Лозовицѣ повѣта  
Теребовельского убили рус-

Убийство.

Теребовельского убили рус-

кй селяне дворского посе-  
паку за те, що побивъ бувъ  
громадского пастуха, котрый  
пашъ череду на громадскомъ  
полѣ, а котре то панъ ува-  
жавъ за свое.

Клеветникамъ „Союза“

Якъ знаю зъ певного же-  
рела, що о. Балогъ, угор-  
скій священникъ а руского  
обряду въ Skranton сказавъ  
въ гнѣвѣ на своихъ собра-  
товъ и единомыслениковъ  
що выступитъ зъ „Соедине-  
нiя“ оповѣсть свѣту все а  
все лайдацтво, яке творить  
се въ „Соединенiю“ а для  
большой ганьбы имъ всѣмъ  
вутупитъ до „Союза“.

Дальше зъ подѣ той самой  
стрѣхи выходятъ злобнй о-  
чернения на „Союзъ“ мовъ  
бы то вдова по союзнику I-  
оанѣ Барна не достала по-  
смертного. Се чиста ложь.  
Вдова таки на другій день  
достала грши 400, но нехо-  
тѣла тыхъ грошей съ  
собою брати и сказала: „а  
ще до теперь маю зъ одки  
жити, най тоті грошу бу-  
дутъ въ касѣ „Союза“ якъ  
ми будутъ потребнй то собъ  
возьму.“

Ото свята правда.

Посля думки о. Балого всту-  
пити до „Союза“: есть  
зробити наибольшу нечестъ.  
Отже розвѣйте люде яки ту  
въ Америцѣ погрозки на-  
ходить ся! До руского всту-  
пати Союза значить посля  
думки старого дурня, вели-  
ка нечестъ.

Сли уже такъ наступаеъ на  
„Союзъ“, що вступлене до  
него уважае дуракъ Балогъ  
за нечестъ, то най собъ ку-  
пить мотузокъ и повѣситъ  
си на немъ — а се якъ разъ  
буде для него честь и тымъ  
зробитъ правдиву славу и  
честь своимъ врасікамъ по  
багтащѣ.

Правдолюбъ.

Ск а н д а л ь .

Зъ бодемъ сердца беремъ  
ся до занотоваия тыхъ скан-  
доловъ, якй бувають мѣжь  
нашими людьми черезъ уг-  
горскихъ священниковъ ру-  
ского обряду зъ епархіи му-  
качевской.

Мы бы не хотѣли о такихъ  
огидныхъ подѣяхъ розписо-  
вати ся, елибъ намъ не хо-  
дило о честь руского имени.  
Другй народности зъ погор-  
дою дивлять на русскихъ лю-  
дей черезъ огидне постано-  
ване единиць, котри не ма-  
ють ничъ вепольного зъ Ру-  
спнами, только для бизнесу  
и заробку звать ся руски-  
ми священниками.

Въ Skrantonъ, завзятый  
ворогъ „Союза“ о. Балогъ  
домагавъ ся одъ парохіанъ  
подвѣшеня мѣсячной плат-  
нѣ. Парохіяне, котри го зго-  
дили за 70 дол. въ мѣсяцъ,  
стояли при угодѣ и подвѣ-  
шени не хотѣли. Тодѣ о. Ба-  
логъ покликавъ собъ на по-

мочь скрентоньского епис-  
копа и той якъ ино только  
явивъ ся на митингъ, сей  
часъ люде его прогнали. За  
епископомъ и о. Балогомъ  
уявъ ся д. Врабель и сво-  
имъ авторитетомъ хотѣвъ на-  
клонити народъ до поелуху.  
Но наши хлопцѣ одповѣли  
кулаками такъ, що чотыри  
разы опочивали а все Враб-  
ля били. Не знаемо чи не  
полежить черезъ шилпировку.

А теперь знову нову рос-  
кажемо скандаличну подѣю.

Въ Шенандорфѣ, два тыж-  
нѣтому назадъ, прийшла рус-  
ка женщина на выводѣ по  
рожденію до церкви. о. Лав-  
ришинъ, котрый походитъ  
зъ мункачевской епархіи, де  
на сподку зъ цыганомъ не  
могъ вынимувати слѣпой ко-  
былы, а для спасенія душъ  
прийшовъ до Америки, при-  
ступае до стоячей зъ дѣт-  
ною женщины и каже: дай  
дулара то дамъ „wvudki.“  
Женщина одповѣдае: та най  
выведуть а такъ заплачу.—  
о. Л.— „нѣ,“ ja chcem na  
predek!“

Жена. „Та я кажу що за-  
плачу только по выводѣ.“  
И кто зна якъ довго бувъ  
бы проводивъ ся сей діалогъ  
слибъ мужи той женщины,  
котрый придивлявъ ся той  
комедіи, не бувъ взявъ свою  
жену за руку и не бувъ ска-  
завъ: „Евко подѣ домовъ“  
и вывѣвъ жѣнку зъ церкви  
тай по выводѣ.

Въ Нью Йорку заложили  
були преподобнй багташ-  
карѣ зъ мункачевской епар-  
хіи для большого здирства  
„русско-словенскій банкъ.“  
Наразъ касиеры того банку  
повѣтали, а бѣднй рускй  
люде пѣйшли до начальни-  
ка збанкритовавшаго банку  
о. Волкая въ Гринпойнтъ а-  
бы имъ выяснивъ рѣчь и  
гроши отдавъ. Сей лиесъ ми-  
кита одповѣвъ що его братъ  
десъ застрѣльивъ ся. Теперь  
показало ся що чеки того  
банка „prevelebnuch“ були  
фальшивы и жадна компа-  
нiя ихъ не выдавала. Бѣднй  
рускй дѣвчата зъ Нью Йор-  
ку, котри дались намовити  
черезъ тыхъ лайдаковъ зло-  
дѣивъ и послали по 100, и  
больше долларовъ черезъ той  
шахрайскій банкъ, теперь  
горенько плачуть за своимъ  
кроваво запроцтованымъ гро-  
шемъ. Чому теперь не од-  
зываете ся вы „prevelebnuch“  
Сатала зъ Юнкеръ и ты  
рапе зъ Гринпойнтъ, ко-  
три въ томъ банку переис-  
дживали и пили и не ска-  
жете людемъ де ти гроши  
дѣлись и кто закладавъ той  
банкъ съ фальшивыми чека-  
ми?!

Подумайте добры люди  
якъ то тяжко руска дѣвчи-  
на муситъ працювати нѣмъ  
она зложитъ 50 дол. и якъ  
она бѣдна сама собъ жалусъ  
кусокъ мяса разъ въ тыждень  
купити а только складала  
центъ до цента и послала  
до краю старымъ родичамъ,

а днесъ видить що ей цен-  
ты пропали на вѣкъ въ ба-  
гташковомъ банку. Чи може  
уже бутн бо больше злодѣй-  
ство?!

А ты владыко зъ Мунка-  
ча благоизволи собъ тое пе-  
речитати и подумай на ко-  
го спаде ганьба такихъ ду-  
ховныхъ высылати до Аме-  
рики. Мы уже не wymaga-  
емо почутя рускости одъ та-  
кихъ, але одробину люцкой  
чести и сорому!..

До братовъ Русинѣвъ  
въ  
Шенандорфѣ.

На дняхъ получила наша  
редакція письмо зъ Шенан-  
дору одъ одного руского и  
честного патриоты, въ ко-  
тромъ то доносить намъ, що  
се наши братя въ Шенан-  
дорѣ дуже радо читають на-  
шу „Свободу“ и охочо при-  
ставалибъ до „Союза“, але  
чули що въ „Союзѣ“ лихо.

На тое одповѣдасмо от-  
верто и щиро, що тому все-  
му не правда а только брех-  
ня, пушена ворогами на-  
родного „Союза“, котри хо-  
тѣлибъ абы его на свѣтѣ и  
не було. „Союзъ“, хвала Го-  
споду Богу, розвиваеъ зъ  
дня на день дуже хорошо  
и якъ не только теперь ру-  
шить ся робота, то не буде  
анѣ оного правдивого ру-  
сина, котрый бы не нале-  
жавъ до „Союза“.

Братя шенандорцѣ!

Не забувайте на вашу честь,  
на вашу славу, на вашъ ру-  
скй патриотизмъ, на вашу  
жертволюбивость, на вашу  
гойность!

Вы перши на цѣлу Аме-  
рику постарали ся щобъ на  
вольной американской зе-  
мли була руска церковь; Вы  
перши дали свой тяжко за-  
працованный грошъ на тую  
святую цѣль, Вы перши об-  
явили американамъ що то  
есть рускй народъ, що то  
есть руска церковь, що то  
есть рускй обрядъ!

За Вашй гроши, за Вашу  
працю стоять и по днешный  
день по другихъ плеизахъ  
рускй церкви. Помпѣтъ на  
прежнюю славу, помпѣтъ и  
на кости першого руского  
священника умершого и спо-  
чивающаго на вашомъ ими-  
тарѣ и заявѣт знову Вашу  
рускость, Вашу силу, вашъ  
щирый сильный патриотизмъ  
и впишѣтъ ся въ „Союзъ“  
на славу Руси а  
на погибель ворогамъ пѣд-  
лярамъ святыми тайнами по  
русскихъ, за вашй гроши по-  
будованныхъ церквахъ!

Спомнѣтъ що свѣтъ подя-  
ляе терпеливость, зъ якою  
вносите всякй выбрыки не  
слуги святого Бога, але ма-  
моны, подтриманого коль-  
кома заушиками, що за  
той троха маркотки, якую  
имъ дае вытрубитъ съ сво-  
ей люльки служить по со-  
бачому.

Постарайтеся о священника „Свобода“ напише сей часъ до Всевѣдлѣйнаго Консистоу до Львова, котрый го вамъ пришле. Тодѣ косткамъ покойного о. Ляховича лекше буде лежати въ гробѣ а его чистый праведный духъ буде витати мѣжь Вами и Бога за Васъ молити!

Поки що вступаите все а все до „Союза“ о патриоты зъ Шенандору!

„Свобода“

### Заявление.

Урядъ „Народного Руского Союза“ въ Америцѣ прилюдно заявляє що поголоска пушена ворогами „Союза“: мовъ бы то „Союзъ“ не хотѣвъ выплатити посмертного вдовѣ по б. п. Иванѣ Варна, есть то злобна, тенденційно выдмана ложь для подкорманя поваги „Союза“ въ очахъ русской рублѣ. Въ имени правды заявляю що „Союзъ“ такъ на другой день выплатитъ вдовѣ по б. п. Барнѣ, но та же вдова заявила щобъ посмертне востало въ касѣ „Союза“, бо она не потребуе теперь гроша а якъ буде ей потребно то собѣ возьме.

Шамокинъ дня 13. нов. 94  
о. Хр. Констанкевичъ  
секретарь „Союза“

### НАШИ ЗНАКОМИ.



Юда. Чи чувъ ты Иване що Марина, жѣнка Гнати Кривенького приѣхала вчера, чи колись зъ Америки?

Иванъ. Та чувъ, бо тамъ видипъ ктось такъ у мене повѣдавъ, уже бѣгме самъ добре не тямлю – та мыслию що такъ моя стара. А тобѣ Юдку певно сорока на хвостѣ тую звѣстку про Гнату Марину принесла?

Юда. Кто принѣсь той и приточивъ – досить же знаю и кажутъ люде файеъ гожа молодичка и навѣтъ старый Явтохъ, той першій церковникъ якъ увидѣвъ то ажъ облизавъ ся... на мою бо роду що правду кажу.

Иванъ. На твою бороду и песь задной не поднесе, ты на парциву заклинаешъ ся. Я смѣ знаю що Марина гожа була и ту въ селѣ, а якъ теперь зъ Америки то и дива не ма, бо тамъ що два великдень, що два мясо и пиво, солонина та сама колачъ... и якже може баба зле выглядати та ще ось на прикладъ и Марина,

котра потрафитъ и въ двое только потягнути що ей небѣдикъ отецъ, котрый найзъ Богомъ спочивае и царство небесне – але знавъ ло бре трубѣти и отъ кватры небѣдикъ не скрививъ ся! Якъ я чувъ дальше одъ людей, то Марину выславъ ей мужъ до дому для спекуляци; бо тамъ якійсь повѣдала грентъ, чи рентъ дорого треба платити, що року по двое дѣтей въ Гамерицѣ родять ся, бо такъ тамъ уже повѣтре, якъ повѣде и мой кумъ слѣпый Софронъ, що такъ были въ Гамерицѣ але дѣтей не мавъ бо жѣнка була въ селѣ, коли онъ въ Америцѣ. Отже для шпекуляци высилають мужѣ свои жѣнки до краю, а бы меньше ихъ коштувало а больше могли самотній заробити въ Гамерицѣ.

Юда. Ай вай Иванъ! что ты балакаешъ о шпекуляци, котрой не знаешъ что се она такъ? Слухай, шпекуляци есть то, накопи я маю 10 ринскихъ и думаю якъ бы то ужити тыхъ грошей щобъ я нима ще другу десятку придбавъ. Дивись! Я знаю коли то приходитъ часъ платити податокъ. Я уже знаю котрый газда може заплатити, а котрый нѣ. Тогда я беру моихъ десять ренскихъ йду до него и бесѣдую зъ нимъ о податку и говорю что тутъ е у мене 10 злр. и я му могу позичити на процентъ, або онъ менѣ може что продати за 10 зр. Газда покругивъ ся сюда туда и каже: маю тебѣ Мошкку купи! Я дивлю ся на тебѣ – и виджу что то уже добра телличка и варта 20 зр. Я купую и за тыждень продаю за 25 зр. Отже моихъ 10 зр. принесли менѣ 15 зр а то есть шпекуляци. Але то: же хлопъ зъ Америки высилае бабу до краю на газдѣство бо тамъ въ Америцѣ богато стояло его жите зъ дѣтьми и жѣнкою, то чиста глупота и марне трачене здровья, житѣ, щастя родиноного, и гроша. То не шпекуляци только дурный хлопекій розумъ.

Иванъ. Юдку! Не хлопкай такъ, – бо якъ ты разъ хлопну по за паршивий песь... то самъ рабинъ зъ Садагуры тобѣ не одчитае, не одмодить! Докажи менѣ такъ заразъ же чоловѣки зле роблять высилаючи свои жѣнки до краю газдувати а сами позостають въ Гамерицѣ на заробокъ.

Юда. Иваночку, голубчику! тримай далеко твой русский кулакъ одъ моей морды, бо якъ ты го только поднесешъ, то менѣ въ серединѣ не добре робитъ ся одъ страху! А теперь скажу что тѣн, котры высилають свои жѣнки въ край тратять на томъ дуже богато. Не оденъ позавуши ся жѣнки, зачинае бути кавалеромъ и одъ пейды до пейды (выплата) не

мае цента, якъ менѣ писавъ Шмуля швагеръ – а дѣти и жѣнка въ краю черно бѣдуютъ. Другий порядный старе ся, робитъ, працюе шле жѣнцѣ грошѣ, а жѣнка зъ кумошками горѣвоныку пѣе а газдѣство отдала горобцямъ що на стрѣсѣ. Шле газда гроши а газдиня пропивае. Наконецъ, коли гроши посланы на выплату грунта або на побольшене газдѣства, пойдли на горѣвку, тодѣ жѣнка пише плаксивый листъ до мужа въ Америку щобъ приходивъ лемъ скоро гевъ, бо жиды лицитуютъ грунтъ. Бѣдачико тѣе и застае въ дома вепорядокъ: дѣти голы, босѣ а одно въ колысцѣ уже не е го – бо се цѣле газдѣство, котре жѣнка изъ наймитомъ придбала. И то шпекуляци? Чи не лучшебѣ було слибъ Иванъ, Стефанъ, бувъ вернувъ разомъ зъ жѣнкою до краю, або щобъ тамъ въ Америцѣ разомъ дальше жили и грошики складали? Чи то не марнотравство, чи се не глупота? Жиды такъ не роблять.

Иванъ. Юдку, ты хоть разъ передъ сабаномъ правду сказавъ!

Юда. Або я коли брехавъ? Иванъ. На другой разъ тобѣ скажу коли и якъ. А теперь мушу йти, бо стара буде кричати.

### ПѢСНЬ МАЙНЕРА.

котрый лишкы у крахъ жену и дитину.

Доме рѣдний, доме рѣдний,  
Батькѣвска хатина,  
Жено моя дорогая  
Милая дитино!

Понадъ горы, понадъ море  
Къ вамъ лину думкою.  
Бо вы менѣ предъ очами –  
Не маю спокою.

Якъ згадаю то заплачу  
Горкими слезами,  
Що насъ доля розлучила  
Горами, водами!

Подъ землею я працюю,  
Свой гробъ я копаю,  
Щобъ вамъ хату оставити  
У рѣдному краю.

Ломись скало, сыпъ ся угле!  
Не зъ горы но зъ боку,  
Поможъ Боже доробити  
До нового року.

Потомъ пойдю у край рѣдний  
У рѣдненьке село,  
Тамъ зъ женою зъ дитиною  
Стану жить весело.

Гр. Гр.

Старый полтвикеръ.



Я уже много переживъ я на свѣтѣ и де чого багато знаю, протое роскажу якъ днесъ въ политичномъ свѣтѣ водить ся.

Росія уже отдала остатну прислугу своему царю Александру III, и царя поховали.

Молодой царъ хоче взяти на себе все войсковы титулы сволю покойного отца.

Министеръ запачничныхъ дѣлъ Геретъ, министеръ войны генераль Вановскій, генераль губернаторъ Гурко, хочуть подяковать за службу. Щось оно не доброго коитъ ся въ Росии.

Старый политикеръ Бисмаркъ радить нѣмецкому цѣсару щобъ завязавъ тую самую приязнь мѣжь Николаемъ II, яка була мѣжь его дѣдомъ а Александромъ II.

Франція боитъ ся щобъ царъ ей не покинувъ а пристае до Нѣмцѣвъ.

Англія въ великомъ клопотѣ, бо ей суперница Франция не дае красти острововъ то въ Ази то въ Африцѣ.

Въ Турцин султанъ дрѣмае въ гаремѣ а его люде бють ся. Ото на дняхъ напали черкесы на армянскій села и забили 6.000 Армянъ.

Нѣмеччина въ клопотѣ, бо не може найти людей щобъ хотѣли бути министрами.

Якъ принявъ ся бути, але моя стара не хоче.

Весѣле царя одложено на довгий часъ.

Въ Австрин уже Дума державна зачала свою працю. Головна рѣчь, надъ котрою будутъ радити, буде право общего голосованя.

Король Сербии хоче женити ся, та не знае де и яку жѣнку брати. Най го Богъ биронитъ таку взяти якъ моя стара пукотиха!

Мое почтеніе и поважане!

польскій и рускій котъ.

Несе мясо рускій котъ,  
Польскій вихлясомъ:

„Що ты, котикку, несешъ?“  
А той каже: „Мя с о!“

Та якъ „мясо“ выговлявъ,  
Мясо и упало,  
И зъ нимъ польского кота  
Въ минутѣ не стало.

Несе мясо польскій котъ,  
Рускій и пытае:

„Що ты котикку несешъ?“  
– Мисо! – водѣчае.

Та якъ мисо выговлявъ,  
То такъ стиснувъ зубы,  
Що бѣдняка рускій котъ  
Лишь облизавъ губы.

Рудавскій.

### ИВАНЪ ТАЛПАШЪ

Недалеко дгайского дѣла  
въ

М. Karmel, Pa.

Поручае любымъ крайнамъ  
своей добре заосмотреный

ГОТЕЛЬ.

Пиво, горѣвка, ликеры и цигары наилучшого сорта.

Таванъ и выгодный ночлеги  
Съядене, обѣды и вечера  
все дешево, смачно и дешево.

Попробуйте!

Календари „Провѣты“ и „Ставропигия на рокъ 1895“ буде можъ получить съ концемъ мѣсяця Новембра въ Редакци „Свободы“

### РУСКА ТОРГОВЛЯ

(Creek Store Company)

415 Shamokin Str,

въ ШАМОКИНЪ ПА.

Поручае мѣсцевымъ Русинамъ и на околицю свой богатый складъ всякого рода вктуаловъ и майнерскихъ знарядовъ.

Е тутъ мясо

И лопата,

Суть и скирнѣ

И гербата,

Перецъ, гвозды и кобасы,  
Мука, крохмаль, солонина  
Мыски, горшки все овощи  
Зеленина и сусенина.

Е чернушка,

Е петрушка.

### ДОКТОРЪ

H. BEATTIE BROWN, M. D.,

129 Warburton Ave.,

YONKERS N. Y.

Всѣмъ братьямъ Русинамъ въ Юнкеръ радимо въ разѣ слабости удаваться до него.

### УВАГА.

Хотячѣ приступити до „Союза“ най посылають вступне и мѣсячне до касіера.

Mr. John Glowa

Excelsior Pa.

И увѣдомити секретара подѣ адресою.

Rev. J. Konstankiewicz

144 South Franklin Str.

Shamokin Pa.

\* Звертаемъ увагу всеѣхъ нашихъ Русинѣвъ, що маемо на складѣ всякы книжки школьнй буквары, читанкы, одъ першой до третой класы. Маемо такожъ всякы поучаючи книжки зъ общества „Качковского“ и другихъ. Маемо Молитвословы „Кор мѣ Души“ Есть то одна зъ найкрасшихъ книжокъ до моленя зъ чотырма кольороваными образками и 50 на чорномъ тлѣ. Такъ само маемо Исторію Русы и книгу о „Наслѣдованю Иисуса Христа“ Тѣ книжки повинны находити ся въ каждой хатѣ руского работника. Неодовга надѣдутъ роздичного рода образки, образы зъ рускими подписами.

**РУСКА ТОРГОВЛЯ**

СНАРЯДОВЪ ЦЕРКОВ-  
НЫХЪ ИКОНЪ, КНИГЪ И  
РИЗЪ

**МИХАИЛА ДЫМЕТА**  
ВО ЛЬВОВЪ ВЪ ГАЛИЧИНЪ

Поручае своимъ землякамъ  
въ Америкѣ всякого рода  
вещи церковниа а именно:

Евангеліе нового изданія въ  
различныхъ прехорошихъ  
оковахъ и оправкахъ отъ 55 з.  
р. до 225 злр. Плащаница  
на полотнѣ отъ 18 злр. до  
42 злр. на шолковой матеріи  
отъ 48 до 130 злр. Фелоны,  
Стихарѣ, Хоругви. Фаны,  
Артоси, Хлѣбницѣ, Кресты  
всякого рода, Патриции, Ча-  
шѣ, Кадилицѣ, Дарохран-  
ительницѣ, Пауки, лихта-  
рѣ, альпаковіи, мосяжнѣ, и  
циновіи. Всякіи книги цер-  
ковниа, а особливо поручае о-  
брази до Иконостасѣ въ  
хорошой работѣ по дуже у-  
мѣренныхъ цѣнахъ, на поло-  
тнѣ якъ я посылавъ уже до  
Шенандоагъ Па, Фрляндъ  
Па, Миннеаполисъ Минн. а  
всѣ были совершенно задово-  
лены о чомъ ся переконати  
можно.

Чувъ я що въ Америкѣ забе-  
рають ся жидаы продавати  
церковниа вещи и кажутъ со-  
бѣ за лихій товаръ надзви-  
чайно дорого платити, для  
того прощу всѣхъ а особливо  
во Всечестне руске Духо-  
венство и братства цер-  
ковниа, котримъ лежить на  
серцю украшеніе домѣвъ бо-  
жнихъ, щобы съ своими по-  
требамы до мене удавались,  
я всѣ замовленя яко Русинъ  
и вашъ родимецъ якъ можъ  
найтаньше и найсовѣстній-  
ше виготовлю. Для того не  
дайте ся ошукovati отъ лю-  
дей, котри не мають изобра-  
женія о церковнихъ вещахъ.  
При замовленіяхъ або, об-  
сталоюнкахъ, прощу заразомъ  
и грошѣ прислати, а слибы  
замовленіе больше стояло  
якъ 200 злр. или 100 дол.  
то прощу долучити еще 10  
злр. особно на таку, котру  
треба заплатити американь-  
скому конзулеви въ Вѣднѣ  
за потверженіе рахунку.

Всяки замовленя прощу по-  
слати черезъ „Свободу“  
Цѣнники можно получить  
въ Редакціи „Свободы“

Востаю съ почтеніемъ  
Михаилъ Дыметъ.



**ОДИНОКІЙ РУСКІЙ  
ШТОРЪ**  
въ  
**ОЛИФАНТЪ ПА.**  
Поль. зарядомъ  
**ГЕОРГІЯ ХИЛЯКА**

Звѣстнаго рускаго патриоты.  
Есть се наилучше заосмо-  
тренный зѣ всѣхъ шторѣвъ  
во всѣ потребніи товары и  
всякого рода по якъ най-  
таньшой цѣнѣ.

Кождыи тамошныи Русинъ  
уважаючи себе правдивымъ  
и щирымъ патриотомъ, най-  
спѣшитъ до своего рускаго  
штору. Особенно нашъ га-  
здынъ най йдутъ громадно!  
Нащо Юськовъ, Шмульвъ  
спомагати? Идѣтъ до своего.

**T. TALPASZ,**  
**ТЕОДОЗІЙ ТАЛПАШЪ**  
РУСКІЙ РЕСТАТОРЪ И ГОТЕЛЬНИЧІЙ.

246

**PEARL ST**  
**SHAMOKIN, PA.**  
Недалеко рускои плебаніи.

Добрый вечеръ, друже мой!  
— Добрый вечеръ, свате!  
А куда такъ спѣшите?  
— До Талпаша, брата!

Шо за Талпашъ? Звѣди огъ?  
— Та-жъ крайнѣ пашъ мямѣ  
— У него всѣ русини  
— Подкрѣпляютъ силы!...

— Шо за брындазъ й пиво тамъ!  
— Обходитъ ся файно!  
— Обслуге якъ братамъ!  
— Тань надвычайно!

**МИХАИЛЪ ЕВЧАКЪ**

Рускій  
— ЕДИНІЙ —  
КО Н Т Р А К Т О Р Ъ  
и  
Б У Д О В Н И Ч І Й

Вилксбаръ и околицѣ,  
Его камѣнне подѣ будову  
есть наилучше, а работа  
найтривальша.  
Будуе мосты и дома, мае  
власнй конѣ до звозу  
матеріалу.  
Дае кериджѣ на похороны  
на весѣля, хрестины и т. і.  
Мешкае  
на River Side,  
Недалеко Рускои Церкви.

**BOLESŁAW SEEGER**  
Поручае ся ласкавой памя-  
ти крайновъ що въ его сало-  
нѣ завсе свѣже пиво и рѣ-  
жнорѣднѣ напои.  
Хороша саля для забавъ и  
братскихъ засѣданъ.  
168. Warren & Dodley Strs.  
**JERSEY CITY N. J.**

**W. BUDZYNSKI.**



122 Cedar Str.  
New York.

Помежи Green-  
wich i Washing-  
ton улицями.

**АГЕНТУРА  
КОРАВЕЛНА  
И КОЛІОВА.**

Спродаетъ шифкарты на най-  
лѣпшій линіи морскій на  
Временъ и Гамбургъ. Посы-  
лае грошѣ до всѣхъ части  
свѣта.

Звертаемъ увагу, що яко  
своѣй чоловѣкъ обходитъ ся  
съ людьми сумлѣнно.

**ПЕРША РУСКА  
ГРОСЕРНЯ**

Въ Джерси Сити.

Подѣ числомъ 102 Моррисъ  
улиця.

Крайне повертаючи до кра-  
ю чи приходячи съ краю,  
най зайдуть тамъ а будутъ  
услужени по щиро руски.  
Тамъ дасть ся имъ добру  
раду и пораду о всѣмъ що  
только потребно.

**НАЙБОГАТША**

Гросерня и Dry Goods

**I. ТАЛПАША  
и Я. ЖИЛИЧА**

727. Commeree Str.  
**ШАМОКИНЪ ПА.**

Заосмотрена съ гори ажъ до  
долу въ наилучшіи товары  
съ першой руки Все свѣже.

Крайне не оминайте сво-  
ихъ, бо бувъ бы великій  
грѣхъ! и не слава для ру-  
скаго народа. не забудьте

**J. TALPASZ &  
J. ZYLICZ**

**D OLDENBURG**  
ПРЕДПРИЕМЦЯ ПОХО-  
РОНОВЪ.



77-87 Morris Str.  
Jersey City N.J.

Удавайте ся въ потребѣ до  
него.

**KRIMMERT,**

Продаю найтуньше шифка-  
рты до старого краю и послѣ-  
лаю грошѣ въ якъ найкорот-  
шомъ часѣ пенно, беспечно  
безъ задного клопоту.  
Колько то уже людей поси-  
ало грошѣ до старого краю  
и купило у мене шифкарты?  
а еще жаденъ не скажывъ  
ся що му була яка хибя.  
Поручаюсъ памятьи моймъ  
крайнамъ остаюсъ еъ глибо-  
кимъ поважанемъ а не забу-  
вайте на

**F. MISSLER**

**F. MISSLER**



**106 WEST STREET  
NEW YORK**  
А въ JERSEY CITY  
111 Hudson STREET

**САЛОНИСТИ!**

Се иде о ваге добро познакомитесь  
зъ нами.

Сли кто купитъ у насъ хоть разъ,  
а переконаеся що добрый зробивъ  
интересъ.

Зголошуйтеся до нашего складу, або  
посылайте о пробку (sample)

зъ глубокимъ почтеніемъ

**EMANUEL GROSS.**

Importer of Wines and Liquors

Головныи складъ 357 Henderson Str.

**38 ESSEX STR. JERSEY CITY  
NEW YORK.**

**FRANK WEICEL**



Найлѣпшій  
Найтуньшій  
а

на часъ напра-  
вить кождому зигарки, зи-  
гары и все що въ zakresъ  
годинникарскій вхѣдитъ,  
**131 YORK STREET  
JERSEY CITY, N. J.**

**M. SINGER.**

101 MORRIS STREET,  
межи Washington a Warren  
улицями.  
Jersey City.

Поручае своѣй складъ винъ  
заграничныхъ всякого рода  
пива, медъ, горѣлку лікери  
по найтуньшой цѣнѣ.  
Незабывайте за него.

**F. H. MORGAN,**

**9 W. CENTER ST.  
SHENANDOAN PA**  
ФАБРИКАНТЪ

Прапорѣвъ (фанъ)  
Хоруговъ, Одзнакъ,  
Пасовъ, Шапокъ для Братствъ,

Фана для парады зъ най-  
лѣпшого едвабу; чотыри и  
повъ черезъ шесть и повъ  
стѣпъ со всѣма приборами  
\$25, и 26.75

Прапоры большіи зъ найлѣпшой мате-  
риіи по \$32.00 \$35.00 \$45.00 и \$50.00

Пишѣтъ по цѣнники и по  
пробу до:

**R. H. MORGAN**  
9 W. Centre Str.  
SHENANDOAN, Pa.



Молись, трудись, гверезься, учись, до „Союза“ запишись, до читальнѣ ходи! Бога въ серцю май, ближняго люби, церковь посѣщай,  
„Свободу“ читай! Русь святу люби, доброму научайся, грошей не марнуй, въ процеса не вдавай ся! Въ льстерію не грайте, только  
грошъ падѣтъ. Брата! намъ треба „Народного Дому“ ану сквитесь по центови! Се не забывайте!... Буде зъ васъ!